



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0173/2011

26.4.2011

RAPORT

Euroopa Parlamendi kodukorra muutmine Euroopa Parlamendi ja komisjoni
ühise läbipaistvusregistri loomise tõttu
(2010/2292(REG))

Põhiseaduskomisjon

Raportöör: Carlo Casini

PR_REG

SISUKORD

lehekülg

ETTEPANEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS.....	3
SELETUSKIRI.....	13
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	14

ETTEPANEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS

Euroopa Parlamendi kodukorra muutmise kohta Euroopa Parlamendi ja komisjoni ühise läbipaistvusregistri loomise tõttu (2010/2292(REG))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse esimeeste konverentsi 18. novembri 2010. aasta otsust;
 - võttes arvesse oma ... otsust¹, millega kiideti heaks Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheline kokkulepe läbipaistvusregistri loomise kohta;
 - võttes arvesse kodukorra artikleid 211 ja 212 ning artikli 127 lõiget 2;
 - võttes arvesse põhiseaduskomisjoni raportit (A7-0173/2011),
1. otsustab teha kodukorras järgmised muudatused;
 2. otsustab, et eespool nimetatud kokkuleppe tekst lisatakse kodukorda X lisa B osana;
 3. otsustab, et muudatused jõustuvad kokkuleppe jõustumise kuupäeval;
 4. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus teavitamise eesmärgil nõukogule ja komisjonile.

Muudatusettepanek 1

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – pealkiri

Kehtiv tekst

Parlamendiliikmete majanduslikud huvid, käitumisreeglid ja pääs parlamendi ruumidesse

Muudatusettepanek

Parlamendiliikmete majanduslikud huvid, käitumisreeglid, **kohustuslik läbipaistvusregister** ja pääs parlamendi ruumidesse

Selgitus

Õigusloomeprotsessi läbipaistvuse huvides on oluline kehtestada Euroopa Parlamendi liikmeid, ELi institutsioone ja nende töötajaid külastavate lobistide jaoks registreerimiskohustus. Kohustuslik registreerimismenetlus hõlmaks ka neid isikuid, keda külastatakse. Ameerika Ühendriikide Kongressis loodud süsteemi eeskujul tuleks lobistidega peetavate vestluste registreerimise kohustust kohaldada samavõrd ka valitud esindajate, ELi

¹ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2011)...

ametnike ja teiste ELi institutsioonide töötajate puhul. Kogutud teave tuleks teha üldsusele kättesaadavaks.

Muudatusettepanek 2

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 3 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

3 a. Parlamendi ametiaja algul määravad kvestorid kindlaks, kui palju assistente võib iga parlamendiliige registreerida (registreeritud assistendid).

Selgitus

Lõige on toodud üle X lisa artiklist 2, et muuta ülesehitus selgemaks ja koondada omavahel seotud sätted.

Muudatusettepanek 3

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4. Kvestorid vastutavad kuni üheaastase kehtivusega nimeliste läbipääsulubade väljaandmise eest isikutele, kes soovivad sageli pääseda parlamendi ruumidesse, et anda enda või kolmandate isikute huvides parlamendiliikmele tema ülesannete täitmiseks vajalikku teavet.

4. Kvestorid vastutavad pikaajaliste läbipääsulubade väljaandmise eest liidu institutsioonide välistele isikutele. Läbipääsuload kehtivad kuni ühe aasta ja neid võib uuendada. Läbipääsulubade kasutamise korra määrab kindlaks juhatus.

Need isikud peavad:

- täitma kodukorra lisas avaldatud eetikakoodeksi nõudeid;**
- andma allkirja kvestorite peetavasse registrisse.**

Register on üldsusele nõudmisel kättesaadav kõigis parlamendi töökohtades ja kvestorite poolt kindlaks määratud kujul ka liikmesriikides

asuvates parlamendi infobüroodes.

Käesoleva lõike rakendussätted kehtestatakse kodukorra lisana.

Läbipääsuload võidakse anda:

- isikutele, kes on registreeritud läbipaistvusregistris¹ või kes esindavad organisatsioone või töötavad organisatsioonides, mis on registrisse kantud, kuid registreerimine ei anna automaatselt õigust läbipääsuloale;***
- isikutele, kes soovivad sageli pääseda parlamendi ruumidesse, kuid ei kuulu läbipaistvusregistri loomist käsitleva kokkuleppe kohaldamisalasse²;***
- parlamendiliikmete kohapealsetele assistentidele ning Regioonide Komitee ja Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmeid abistavatele isikutele.***

¹ Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahelise läbipaistvusregistri loomist käsitleva kokkuleppena loodud register organisatsioonidele ja iseseisvalt töötavatele üksikisikutele, kes osalevad ELi poliitika kujundamises ja rakendamises (vt X lisa B osa).

² Vt X lisa B osa.

Muudatusettepanek 4

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4 a. Läbipaistvusregistris registreeritud isikud peavad suhetes parlamendiga järgima:

- kokkuleppele lisatud käitumisjuhendit¹;***
- kokkuleppes sätestatud korda ja muid***

kohustusi ning

– käesoleva artikli sätteid ja selle rakendussätteid.

¹ *Vt X lisa B osas oleva kokkuleppe 3. lisa.*

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on võtta arvesse menetlusega seotud uusi õigusi ja kohustusi parlamendi organitele ja kolmandatele osapooltele nende suhetes parlamendiga. Vt eelkõige kokkuleppe punkte 7 ja 17–27 ning 3. lisa.

Muudatusettepanek 5

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4 b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4 b. Kvestorid otsustavad, millisel määral kohaldatakse käitumisjuhendit nende isikute suhtes, kellel on pikaajaline läbipääsuluba, kuid kes ei kuulu kokkuleppe kohaldamisalasse.

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on tagada, et parlamendile jääb vabadus sätestada selliste pikaajalist läbipääsuluba omavate isikute õigused ja kohustused suhetes parlamendiga, kes ei kuulu registri kohaldamisalasse (poliitiliste parteide ja kirikute esindajad jne).

Muudatusettepanek 6

Euroopa Parlamendi kodukord Artikkel 9 – lõige 4 c (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4 c. Läbipääsuluba võetakse ära kvestorite põhjendatud otsusega järgmistel juhtudel:
– kui loa omanik on läbipaistvusregistrist kustutatud, v.a juhul kui on mõjuvaid põhjuseid luba mitte ära võtta;

*– kui loa omanik on raskelt rikkunud
lõikes 4 a sätestatud kohustusi.*

Selgitus

*Kokkuleppe punktide 4 ja 5 järgi võivad kvestorid vabalt otsustada läbipääsulubade
äravõtmise üle.*

Muudatusettepanek 7

Euroopa Parlamendi kodukord

Artikkel 9 – lõige 4 d (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

***4 d. Juhatus kehtestab peasekretäri
ettepanekul meetmed, mida on vaja
läbipaistvusregistri kasutusele võtmiseks
registri loomist käsitleva kokkuleppe
kohaselt.***

***Lõigete 4–4 d rakendussätted
kehtestatakse lisas³.***

³ *Vt X lisa A osa.*

Selgitus

*Vt kokkuleppe punkte 20 ja 21, mis on üle toodud siia, et peegeldada parlamendi
sisestruktuuri. Teine lõik on viide lõike 4 struktuurilistel põhjustel üle viidud osale.*

Muudatusettepanek 8

Euroopa Parlamendi kodukord

I lisa – artikkel 2 – lõigud 2 ja 3

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Parlamendiliikmed ei tohi oma ametikohustuste täitmisega seoses võtta vastu ***muid*** kingitusi ega hüvesid.

Parlamendiliikmed vastutavad isiklikult registrile esitatud deklaratsiooni õigsuse eest ja seda tuleb ***igal aastal*** uuendada.

Parlamendiliikmed ei tohi oma ametikohustuste täitmisega seoses võtta vastu kingitusi ega hüvesid.

Parlamendiliikmed vastutavad isiklikult registrile esitatud deklaratsiooni õigsuse eest ja seda tuleb uuendada ***iga kord, kui***

**asjaolud muutuvad ning vähemalt kord
aastas. Parlamendiliikmed vastutavad
täielikult oma majanduslike huvide
läbipaistvuse eest.**

Selgitus

Parlamendiliikmete majanduslike huvide deklaratsiooni tuleb uuendada iga kord, kui parlamendiliikme olukord muutub, mitte ainult kord aastas.

Muudatusettepanek 9

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – pealkiri

Kehtiv tekst

X LISA

Artikli 9 lõike 4 rakendussätted:
huvigrupid Euroopa Parlamendis

Muudatusettepanek

X LISA

Läbipaistvusregister

A. Artikli 9 lõigete 4–4 d rakendussätted

Selgitus

Ühises registris ei kasutata mõistet „huvigrupid“.

Muudatusettepanek 10

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – artikkel 1

Kehtiv tekst

Artikkel 1

Läbipääsuload

1. Läbipääsuluba on plastkaart, millel on kaardi omaniku foto, perekonna- ja eesnimi ning ettevõtte, organisatsiooni või isiku nimi, kelle heaks kaardi omanik töötab.

Läbipääsuloa omanik peab kandma luba

Muudatusettepanek

Ainus artikkel

Läbipääsuload

1. ***Pikaajaline*** läbipääsuluba on plastkaart, millel on kaardi omaniku foto, perekonna- ja eesnimi ning ettevõtte, organisatsiooni või isiku nimi, kelle heaks kaardi omanik töötab.

Läbipääsuloa omanik peab kandma luba

kõikides parlamendi ruumides pidevalt ja nähtaval kohal. Selle kohustuse rikkumise korral võib läbipääsuloa ära võtta.

Läbipääsuload erinevad kujult ja värvilt juhukülastajatele väljastatavatest lubadest.

2. Läbipääsuluba uuendatakse üksnes juhul, kui kaardi omanik on täitnud kodukorra artikli 9 lõikes 4 sätestatud kohustused.

Parlamendiliikmete protestid esindaja või huvigrupi tegevuse kohta saadetakse edasi kvestoritele, kes vaatavad juhtumi asjaolud läbi ja võivad võtta vastu otsuse läbipääsuluba alles jätta või tühistada.

3. Ühelgi juhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule õigust osaleda parlamendi või selle organite istungitel või koosolekutel, v.a avalikeks kuulutatud istungitel ja koosolekutel, mille puhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule eriõigusi võrreldes kõigi teiste Euroopa Liidu kodanike suhtes kehtivate sissepääsueeskirjadega.

kõikides parlamendi ruumides pidevalt ja nähtaval kohal. Selle kohustuse rikkumise korral võib läbipääsuloa ära võtta.

Läbipääsuload erinevad kujult ja värvilt juhukülastajatele väljastatavatest lubadest.

2. Läbipääsuluba uuendatakse üksnes juhul, kui kaardi omanik on täitnud kodukorra artikli 9 lõikes 4 a sätestatud kohustused.

Kaebus, mis on põhjendatud kaalukate faktidega ja mis kuulub läbipaistvusregistri loomist käsitlevale kokkuleppele lisatud käitumisjuhendi kohaldamisalasse¹, edastatakse registri ühisele sekretariaadile. Parlamendi peasekretär edastab registrist kustutamist käsitlevad otsused kvestoritele, kes langetavad otsuse läbipääsuloa äravõtmise kohta.

Teates kvestorite otsuse kohta üks või mitu läbipääsuluba ära võtta palutakse loa valdajatel või organisatsioonidel, kus nad töötavad, tagastada läbipääsuload parlamendile 15 päeva jooksul alates teate kättesaamisest.

3. Ühelgi juhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule õigust osaleda parlamendi või selle organite istungitel või koosolekutel, v.a avalikeks kuulutatud istungitel ja koosolekutel, mille puhul ei anna läbipääsuluba selle omanikule eriõigusi võrreldes kõigi teiste Euroopa Liidu kodanike suhtes kehtivate sissepääsueeskirjadega.

¹ Vt X lisa B osas oleva kokkuleppe 3. lisa.

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on võtta arvesse menetlusega seotud uusi õigusi ja kohustusi parlamendi organitele ja kolmandatele osapooltele seoses kaebuste käsitlemise ja läbipääsulubade äravõtmisega. Vt eelkõige kokkuleppe punkte 18–19 ja 4. lisa.

Muudatusettepanek 11

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – artikkel 2

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 2

välja jäetud

Assistendid

1. Parlamendi ametiaja algul määravad kvestorid kindlaks, kui palju assistente võib iga parlamendiliige registreerida.

Ametisse astumisel esitavad registreeritud assistendid kirjaliku deklaratsiooni, milles on loetletud nende ametialane tegevus ning muud tasustatavad ülesanded ja tegevused.

2. Assistendid pääsevad parlamendi ruumidesse samadel tingimustel nagu sekretariaadi ja fraktsioonide töötajad.

3. Kõik muud isikud, sealhulgas parlamendiliikmete kaastöötajad, pääsevad parlamendi ruumidesse kodukorra artikli 9 lõikes 4 sätestatud korra kohaselt.

Selgitus

Artikkel 9 käsitleb registreeritud ja kohapealseid assistente. Teised sätted on muutunud mõttetuks, kuna registreeritud assistendid moodustavad nüüd osa personalieeskirja alla kuuluvast personalist.

Muudatusettepanek 12

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – artikkel 3

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 3

välja jäetud

Käitumisjuhend

1. Suhetes parlamendiga on isikud, kes on kantud artikli 9 lõikes 4 sätestatud registrisse, kohustatud:

a) järgima kodukorra artikli 9 ja käesoleva lisa sätteid;

b) avalikustama huvi või huvid, mida nad parlamendiliikmete, nende töötajate või parlamendi ametnikega suhtlemisel esindavad;

c) hoiduma igasugusest tegevusest, mille eesmärk on hankida teavet ebaausal viisil;

d) mitte viitama kolmandate isikutega suheldes ametlikule suhtele parlamendiga;

e) mitte levitama tulu saamise eesmärgil kolmandatele isikutele parlamendist saadud dokumentide koopiaid;

f) järgima rangelt kodukorra I lisa artikli 2 teise lõigu sätteid;

g) neile kodukorra I lisa artikli 2 alusel antud abi deklareerima sellekohases registris;

h) järgima institutsioonide endiste ametnike töölevõtmisel personalieeskirju;

i) järgima kõiki parlamendi kehtestatud eeskirju endiste parlamendiliikmete õiguste ja kohustuste kohta;

j) võimaliku huvide konflikti vältimiseks saama enne parlamendiliikme assistendiga lepingulise või töösuhte loomist heakskiidu asjaomaselt parlamendiliikmelt või -liikmetelt ning seejärel deklareerima selle kooskõlas kodukorra artikli 9 lõikega 4 vastavas registris.

2. Käitumisjuhendi rikkumine võib tuua kaasa asjaomasele isikule või tema ettevõttele väljastatud läbipääsuloa tühistamise.

Selgitus

Kokkuleppe 3. lisa sisaldab ühist käitumisjuhendit, mis hõlmab käesoleva artikli sätteid.

Seetõttu tuleks artikkel välja jätta.

Muudatusettepanek 13

Euroopa Parlamendi kodukord X lisa – B osa – pealkiri (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

***B. Euroopa Parlamendi ja komisjoni
vaheline kokkulepe läbipaistvusregistri
loomise kohta organisatsioonidele ja
iseseisvalt töötavatele üksikisikutele, kes
osalevad ELi poliitika kujundamises ja
rakendamises***

SELETUSKIRI

Euroopa institutsioonide ja Euroopa poliitiliste juhtide ning kodanikuühiskonna, kodanike ja esindusühenduste vahelisi suhteid reguleeritakse ja ergutatakse Euroopa Liidu lepingus, eriti selle artikli 11 lõigetes 1 ja 2: « 1. Institutsioonid annavad kodanikele ja esindusühendustele sobival viisil võimaluse teha teatavaks ja vahetada avalikult oma seisukohti liidu tegevuse kõigis valdkondades. 2. Institutsioonid peavad esindusühenduste ja kodanikuühiskonnaga avatud, läbipaistvat ja korrapärast dialoogi. »

Lissaboni lepingu ratifitseerimisega suurendati parlamendi volitusi ja parlament on nüüd peaaegu kõikides valdkondades seadusandliku tavamenetluse alusel kaasseadusandja. Seetõttu on parlament üha suurema hulga lobistide huviorbiidis. Lobistidel on samuti oluline osa demokraatliku süsteemi aluseks olevas avatud ja pluralistlikus dialoogis ning nad on oma ülesannete täitmisel parlamendiliikmete jaoks tähtis teabeallikas.

Parlament ja komisjon on selle põhiseadusliku arengu taustal ja läbipaistvusega seotud kohustuste kohaselt otsustanud luua ühise registri nende organisatsioonide ja isikute registreerimiseks ja kontrollimiseks, kes osalevad liidu poliitika kujundamises ja rakendamises, ning seda registrit hallata.

Registri loomisel ja pidamisel toetatakse olemasolevatele süsteemidele, mis on rajatud ja käivitatud Euroopa Parlamendis 1996. aastal ja komisjonis 2008. aasta juunis ning mida on täiustatud Euroopa Parlamendi ja komisjoni ühise töörühma tulemustega, aga ka kogemustest lähtuvate täienduste ja sidusrühmade ettepanekutega.

See lähenemisviis ei mõjuta ega piira Euroopa Parlamendi eesmärke, mis on välja toodud parlamendi varasemas vastavateemalises resolutsioonis¹. Eelkõige tuleb registri puhul arvestada parlamendiliikmete õigust täita oma ülesandeid piiranguteta ning see ei tohi takistada nende valijate pääsu parlamendi ruumidesse. Lisaks sellele ei sekkuta registriga leppeosaliste pädevustesse ja õigustesse ega mõjutata nende korralduslikke volitusi (nt kvestorite rolli läbipääsulubade väljastamisel ja äravõtmisel).

Eespool kirjeldatud lähenemisviisi kohaselt ning selleks, et võtta arvesse selles valdkonnas olemasolevate õiguste ja kohustuste muudatusi ning uute õiguste ja kohustuste loomist parlamendiliikmetele, parlamendi organitele ja kolmandatele osapooltele nende suhetes parlamendiga, tuleks parlamendi kodukorda esimeeste konverentsi 18. novembri 2010. aasta otsuse kohaselt vastavalt kodukorra artikli 127 lõikele 2 muuta.

¹ Euroopa Parlamendi 8. mai 2008. aasta resolutsioon huvigruppide esindajate (lobistide) tegevust Euroopa institutsioonides käsitleva raamistiku väljatöötamise kohta (P6_TA(2008)0197).

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	19.4.2011
Lõpphääletuse tulemus	+: 23 -: 0 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Ashley Fox, Matthias Groote, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Gerald Häfner, Daniel Hannan, Constance Le Grip, David Martin, Morten Messerschmidt, Algirdas Saudargas, György Schöpflin, József Szájer, Søren Bo Søndergaard, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	John Stuart Agnew, Elmar Brok, Zuzana Brzobohatá, Marietta Giannakou, Íñigo Méndez de Vigo, Helmut Scholz, Rainer Wieland